

Estudio etnobotánico de las especies forestales nativas en el resguardo indígena Kamëntsá Biyá Municipio de Sibundoy (Putumayo - Colombia)

Karol Henry Mavisoy ¹
Ana Pérez Tello ²
Ruth Pérez Tello ³
Héctor Ramiro Ordóñez ⁴
Javier Aníbal León ⁴

RESUMEN

Este estudio se realizó en el área del Resguardo¹ Alto y Bajo del Cabil-do² Indígena Kamëntsá³ Biyá de Sibundoy (Putumayo-Colombia). Con métodos etnobotánicos se identificaron las especies forestales nativas; el significado y valor cultural de estas, se determinó la relación árbol (Bitiy) con el cuerpo humano; las prácticas silviculturales de acuerdo al calendario lunar y la clasificación de los árboles de acuerdo a rasgos morfológicos y la distribución de los árboles en el espacio del Kamëntsá y en las diferentes unidades de manejo de la comunidad (Jajañ, Tjañ, Tjok).

PALABRAS CLAVE: Bitiy (árbol), Etnobotánica, Jajañ (parte plana, lugar donde se cultiva “de todo”), Tjañ (montaña, paisaje de montaña), Tjok (bosque, lugar donde existen árboles sin cultivarlos), tsbatsanamamá (madre tierra, madre responsable).

¹Propiedad colectiva del territorio Kamëntsá Biyá.

²Autoridad máxima de la comunidad.

³Kamëntsás cuyo dialecto es de stirpe único en el mundo, actualmente lo integran 4000 habitantes nativos aproximadamente, acentuados en su mayoría en el sector rural del Municipio de Sibundoy, sufre hoy procesos de transculturización y pérdida de identidad cultural consecuencia de modelos de desarrollo foráneos.

^{1,2,3} Ingenieros Agroforestales. Egresados, Universidad de Nariño. Pasto, Colombia.

⁴ Profesores Facultad de Ciencias Agrícolas, Universidad de Nariño. Pasto, Colombia.

SUMMARY

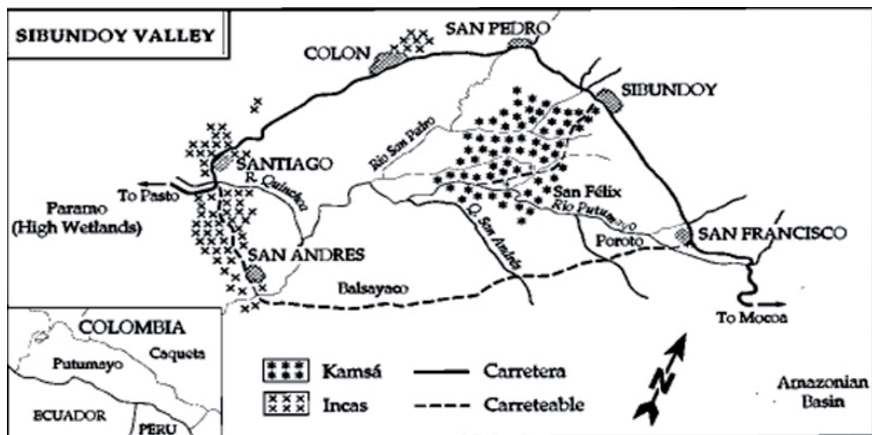
This study was conducted in the area of the High Territory⁴ within the Indigenous Township⁵ of Kamënsá Biyá Sibundoy (Putumayo-Colombia)⁶. Native forest species were identified using ethnobotanical methods. The study explored the meaning and cultural values in terms of the relation between trees (Betiy) and the human body; silvicultural practices according to the lunar calendar and the classification of the trees according to morphologic characteristics and their distribution in the trees in the Kamënsá landscape and its different units according to community use (Jajañ, Tjañ, Tjok).

KEY WORDS: Bitiy (tree), Ethnobotanic, Jajañ (Valley, place where it is cultivated “of everything”), Tjañ (mountain, paisaje de montaña), Tjok (forest, lugar donde existen árboles sin cultivarlos), tsbatsanamamá (mother earth, responsible mother).

UBICACION

El Valle de Sibundoy está ubicado al sur de Colombia, al nororiente del departamento del Putumayo (Figura 1). Según Holdridge tiene un clima frío y húmedo, corresponde a la zona de vida “bosque muy húmedo montano bajo” (bmh-MB).

Figura 1. Ubicación geográfica del área de estudio (Valle de Sibundoy, Putumayo - Colombia)



El área objeto de estudio comprende El Resguardo alto: Cerros El Picudo y Carpintero y la Vereda el Resguardo (Zona alta montañosa entre 2800 - 3300 msnm y zona intermedia entre 2200 y 2800 msnm) y el resguardo bajo que comprenden las veredas Las Cochas, San Félix, Sagrado Corazón, El Ejido y Llano Grande (Zonas con terrenos planos a cóncavos ubicado a 2000 msnm)

Según registros (Bello 1987), El Valle de Sibundoy presenta una precipitación promedio multianual de 1.578 mm. La humedad relativa promedio multianual del 83%. El 44% de la precipitación cae en el período de mayo a agosto y la estación más seca es de noviembre a febrero. La temperatura tiene una media anual de 16.2°C, valores máximos de 31°C y mínimos absolutos de 0.6°C, presentándose en el período de noviembre y diciembre las más altas temperaturas y en septiembre las más bajas. No se presentan heladas. (Bello, 1987 citado por Pinzón C y Garay G: INGA Y KAMSA). Las alturas que rodean el área de estudio oscilan entre 2000 y 3300 m.s.n.m. Pinzón 1996.

METODOLOGIA

Para la fase de Documentación del Patrón de Distribución del Conocimiento Tradicional en el Contexto Seleccionado, se utilizó la metodología propuesta por Bermúdez (2005).

Para la obtención de permisos a la comunidad: se presentó la propuesta investigativa ante el cabildo, una vez aceptada se realizaron las recomendaciones a la metodología (realizar diálogos de saberes enés de entrevistas estructuradas, pedir permiso antes de visitar a las casas y no generar falsas expectativas sobre el proyecto de investigación).

Selección de informantes claves taitas y mamas¹. fueron seleccionados con la colaboración de conocedores de la población para obtener la información primaria de la investigación, con las personas seleccionadas (14 personas de ambos sexos, entre lo 33 y 90 años) se realizaron diálogo de saberes².

Registro de la información etnobotánica. Previo consentimiento de las personas se registro (en video y audio) cada diálogo; Mercedes Muchavisoy, miembro de la comunidad, orientó e interpretó los diálogos del español al Kamëntsá. Los diálogos se transcribieron para su interpretación.

¹Personas que han ocupado cargos de importancia dentro del cabildo.

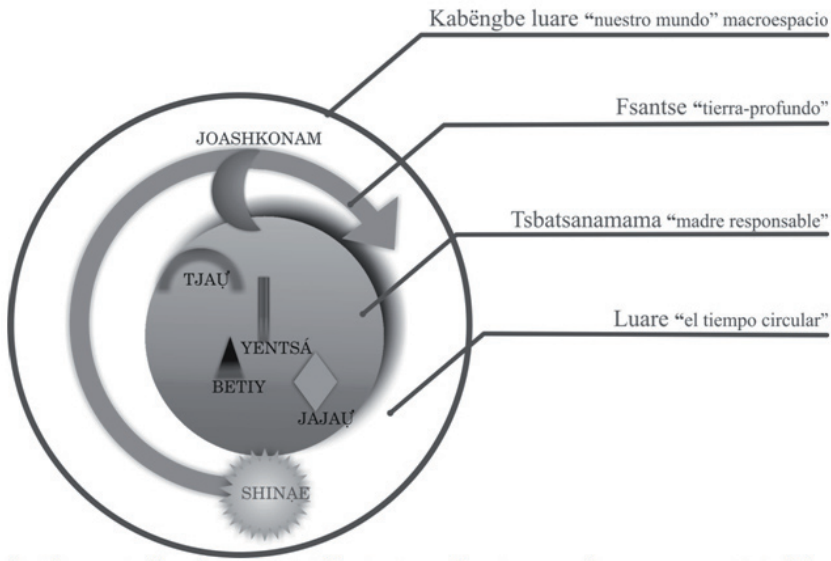
²Diálogos con preguntas ejes o claves.

Recolección de especímenes botánicos. A través de caminatas etnobotánicas con los taitas y mamas, quienes proporcionaron la información para esta investigación, se colectaron 3 muestras por planta, para su secado, montaje e identificación en el Herbario PSO Universidad de Nariño.

Retribución del conocimiento. Los resultados se entregaron a cada taita y mama que participó en la investigación con el fin de que realizaran sus contribuciones a los resultados y posteriormente hacer una reunión en la que se hicieron los ajustes al documento final. Con el fin de rescatar y transmitir a las nuevas generaciones el saber popular asociado al componente arbóreo se vinculó al Colegio Bilingüe Artesanal Kamëntsá al proyecto Kabëngbe Betytemung Juatsjinyam (multimedia para el aprendizaje de los árboles del Kamëntsá) a desarrollarse durante el año 2007.

Cosmovisión del Árbol para el Pueblo Indígena Kamëntsá Biyá. Para lograr una visión integral del árbol, se utilizó la propuesta de Mavisoy (2006) como lo indica la figura 2 la cosmovisión del árbol en relación al medio ambiente y la comunidad indígena Kamëntsá Biyá es:

Cosmovisión del Arbol para el Pueblo Indígena Kamëntsá Biyá.



“El árbol y los recursos naturales de los Kamëntsá Biyá están asociados al espacio kabëngbe luare (nuestro mundo, macroespacio, todo), en el cual se encuentran juashkón (luna) y shinye (sol), los que rodean o dan vueltas a kabëngbe tsbatsanamamá (nuestra madre tierra, madre responsable) y en ella están yentsan (las personas) sobre fsantse (el suelo) y en el suelo esta jajañ (lugar donde se cultiva de todo, maderables, medicinales y comestibles) y Tjañ (montaña, lugar lejos del jajañ) y tanto jajañ como tjañ no existiesen sin betiy (árbol) porque es la cobertura que brinda protección del agua, el viento, el calor, la lluvia y el frío” .

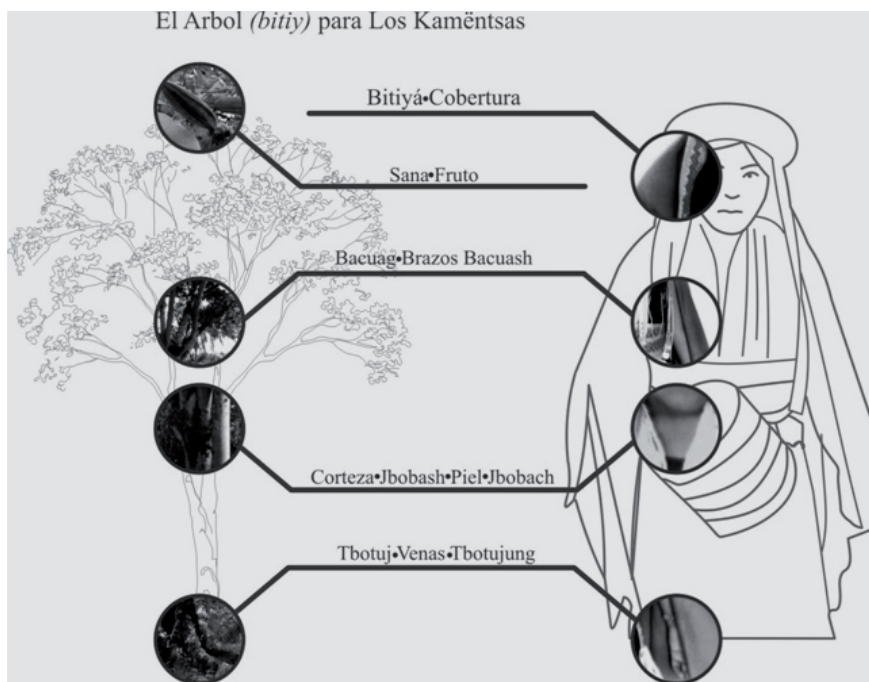
RESULTADOS

Relación árbol Cuerpo Humano, el concepto del árbol (Betiy), según la figura 3 y tabla 1, se relaciona con la “cobertura” o manta (Betiyá) que usan las mujeres en su atuendo para cubrirse, es decir, el árbol (Betiy) cubre a kabëngbe tsbatsanamamá (nuestra madre tierra, madre responsable) de los rayos del sol, la lluvia, el viento, el calor, el frío y otras inclemencias del ambiente y la manta (Betiyá) cubre a la “mujer”, precisamente quien procrea la vida. Además otras relaciones como venas raíz y piel corteza el lenguaje hace entrever la marcada integralidad del lenguaje, la naturaleza y el pensamiento propio para la comunidad Kamëntsá Biyá. Denótese la similitud de las raíces semánticas en los conceptos.

Tabla 1. Relación del árbol con respecto al cuerpo humano

ARBOL		CUERPO HUMANO	
Kamëntsá	Español	Kamëntsá	español
tbtuj	Raíz	tbotujung	vena
bacuag	Ramas	bacuash	brazos
jbobash	Corteza	jbobach	Piel
Betiy	Árbol	Betiyá	Cobertura

Figura 3. El árbol representando al cuerpo humano para la comunidad Kamëntsá Biyá.



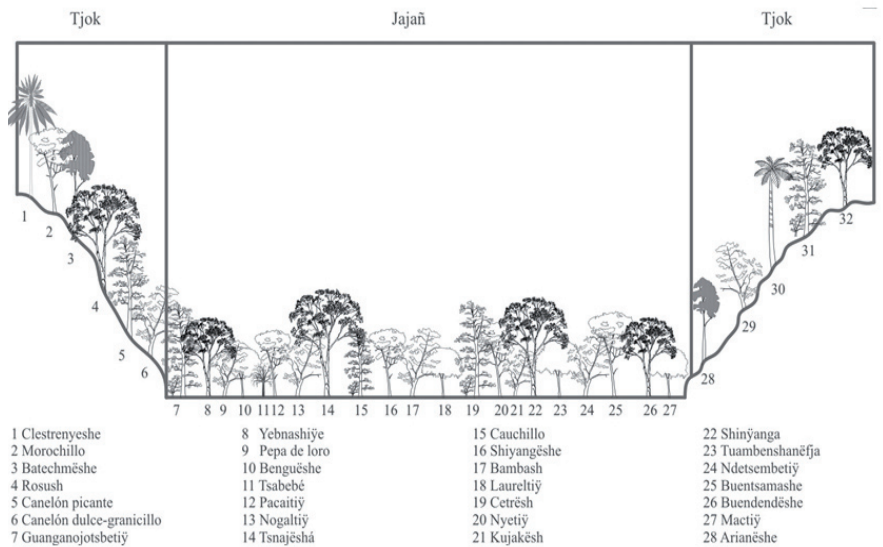
Manejo Silvicultural de Acuerdo al Calendario Lunar. Para los Kamëntsá la luna (juashkón) es quien condiciona el manejo de los recursos naturales de acuerdo a sus fases, así en luna llena (kastsbété) es el principal día para realizar labores culturales de manejo de los componentes del jajañ y tjok, (siembras, podas, control manual de plagas, y malezas, entre las principales), en el día sin brillo, sin luna o luna nueva (enañté) no recomiendan realizar labores de siembra porque la luz de la luna no acompaña a kabëngbe tsbatsanamamá , el día después de la luna llena es un día de males (shbojoetété) el brillo comienza a disminuir y si se realizan labores en los cultivos, animales y personas tendrán mayor susceptibilidad a plagas y/o enfermedades.

Distribución de los árboles en el espacio. Los árboles en el espacio Kamëntsá están distribuidos en la parte alta (Tjok/tjañ) como baja (Jajañ) por dispersión natural o adaptación, este último por el interés de especies de alto valor de uso y con un significado cultural. Las especies introducidas en el Jajañ, han sido seleccionadas de acuerdo al tamaño de los predios, al impacto de la sombra y las raíces sobre los cultivos y la utilidad y/o servicios que las especies forestales brinden. Figura 4.

Se colectaron 73 especies de las cuales 19 no fueron identificadas pues las muestras en el momento de la recolección no se encontraron flores ni frutos. Las restantes 54 muestras se identificaron y corresponde a 25 familias y 33 géneros.

Los usos reportados de estas especies y según las encuestas realizadas corresponden principalmente a construcción, leña, alimento, medicinal, ebanistería, artesanal y posteadura, estos usos están relacionados con las actividades y creencias de la comunidad.

Figura 4. Distribución de los árboles en el espacio.



Caracterización de los árboles según rasgos morfológicos. Los Kamëntsa identifican y denotan de manera particular en su lengua a los árboles, según rasgos morfológicos sobresalientes y/o uso de los mismos, así: árbol de grandes diámetros (Bëts joshach betiy), árbol alto (Bënatse betiy), árbol derecho (Nderich betiy), árbol no apto ni para aserrío ni rolliza (Manaval betiy), árbol muy bueno por sus frutos y buena madera (Tsabetiy), solo para chamizas (Nye jotash). De acuerdo al fruto, la terminación bé remite a una figura redonda (Jamioy 2005), macbé: maco. Tsabebé: ciruelo. Chembalbé: tomate. Según a la calidad de leña, la terminación éshe remite a la dureza y/o utilidad para leña por ejemplo Clestrinyeshe: árbol carnaval. Arianéshe: arrayán, Bengéshe: helecho, Buendendéshe: palo mote.

CONCLUSION

En la ubicación del árbol dentro del tiempo y el espacio es posible encontrar complejas relaciones en el manejo silvicultural con relación a un calendario lunar, la distribución de los árboles dentro del espacio: tsbatsanamamá (madre tierra, madre responsable), jajañ/tjañ (parte plana) y tjok (montaña) hace proveer una rica ideología propia para el manejo de los recursos naturales además de la relación árbol-cuerpo humano que otorga un especial atributo a la identidad cultural de la comunidad. La diversidad no solo forestal, sino de otros recursos naturales se mantienen gracias a la preservación de los valores étnicos y culturales, los cuales deben conservarse para prolongar la existencia de dicha comunidad que como muchos otros pueblos milenarios están desapareciendo.

BIBLIOGRAFIA

BERMUDEZ, Alexis. Memorias Curso de Etnobotánica Cuantitativa. Universidad de Nariño. Pasto, 2005.

JAMIOY, Narciso. Gobernador pueblo indígena Kamëntsá Biyá. Sibundoy, 2005. BELLO, 1987:15 citado por Pinzón C y Garay G: INGA Y KAMSA

MAVISOY, William: BREVE DESCRIPCIÓN DEL JAJAÑ Y TJAÑ, REFLEJO DEL PAISAJE EN EL ESPACIO – TIEMPO KAMÉNTSÁ, Universidad del Cauca, Facultad de Ciencias Humanas, departamento de Antropología. 2005

RECONOCIMIENTO A LA PROPIEDAD INTELECTUAL:

Integrantes de la Comunidad Indígena Kamëntsá Biyá de Sibundoy Putumayo que participaron en el presente proyecto. AGREDA Remigio, CHICUNQUE Jesusa, CHICUNQUE Miguel, CHICUNQUE Santiago, CHINDOY de AGREDA Margarita, CHINDOY Miguel, CHINDOY Salvador, JANSASOY Pastora, JACANAMEJOY Ángel, JACANAMEJOY Escolástica JAMIOY Carmen, JAMIOY Francisco, JAMIOY Heriberto, JAMIOY Moisés, MUCHAVISOY Ana, MUCHAVISOY Hegidio, MUCHAVISOY Mercedes, NARVÁEZ Nicolás.

Estudiantes colaboradores

CALBACHE José, Psicólogo Universidad de Nariño

VARGAS Eduard., Sociólogo Universidad de Nariño

PEREZ Iván. Estudiante Diseño Gráfico y Multimedial. Universidad de Nariño

Este proyecto fue financiado por la Vicerrectoría de Investigaciones, Postgrados y Relaciones Internacionales (VIPRI), en le marco de la VIII Convocatoria para Investigación Estudiantil Alberto Quijano Guerrero. 2006